

从小镇戏台到世界舞台——

从乌镇起步的青年戏剧力量

据新华社 为扶植中国原创戏剧的新生力量,乌镇戏剧节“青年竞演”单元进入第三年。曾经,梦想向左,现实向右,如今,这群戏剧新生代用蕴含青春与梦想的原创戏剧,“筑梦”乌镇。从显露锋芒到登上国际舞台,从乌镇起步的青年戏剧力量展现出了越来越高的戏剧水准。

“把灵魂留在乌镇,明年来找”

如果不是因为乌镇戏剧节,很难想象,中国戏剧的民间青年力量已如此壮大。戏剧节期间,每天演出结束,包括参赛剧组在内的青年戏剧人们或穿梭于乌镇的各个剧场和讲座,或聚在临水的酒吧把酒畅谈。

乌镇戏剧节举办第一年,王润就带着《乌托邦小镇》来参加竞演。而与她共同完成创作的,是曾经的北大剧社四任“元老”。

“我们中很多人都毕业十几二十年,但对戏剧的追求没有断过。致不老青春理想与永恒的戏剧精神,或许是我们不远万里来相聚的动力。”王润说,“我把灵魂留在乌镇,明年再来找他。”

成长中的学院社团成为当之无愧的戏剧新生代,而这些学院社团早已不再局限于艺术专业院校。

崔磊是第二次入选乌镇戏剧节“青年竞演”单元,他和他的组员来自四所大学,走下舞台、脱掉戏服,他们读着测控、排水等工科专业。

“我们都有自己的专职,但从来没有把自己和戏剧隔得太远,因为戏剧能通过另一种方式表达对生活的理解。”崔磊说。

“孵化”中国最好的戏剧

为扶植中国原创戏剧的新生力量,近年来,中国各地纷纷举办以青年

为主体的戏剧节。以创办于2001年的大学生戏剧节,2007年的北京青年戏剧节为代表,济南、长沙、南京等城市也已经或即将有类似的戏剧节登场。

乌镇戏剧节的“青年竞演”单元也因此而设。乌镇戏剧节发起人之一赖声川介绍,乌镇戏剧节将大部分精力投放在了“青年竞演”,尽所能培养下一代,也希望从中孵化出属于中国自己的、最好的戏剧。

“我们以前在大学都经历过玩‘贫困戏剧’的阶段,大家去演小剧场,但是无人喝彩,也无人关注。”乌镇戏剧节发起人之一黄磊说,如果我们把这些资源嫁接给年轻人,我们通过戏剧节吸引观众,让观众也可以关注他们的时候,可能对他们是一种最好的鼓励。

一个圆圈、一盏灯、一个吻,是今年“青年竞演”单元的主题。“老实说,这三个条件没什么逻辑,没有逻辑才

有趣,才有空间。”黄磊说,当下戏剧人最需要的就是独立思考的能力,青年竞演就是要通过30分钟的舞台戏剧演出把这种力量展现出来。

“把戏做好才有可能赚钱”

不过,能够真正为人所知的中国新生代戏剧创作者还寥寥无几。在赖声川看来,优秀原创作品的缺乏是大陆和台湾戏剧界共同面临的问题。

“有些人看到某些剧在商业上取得成功,就认为戏剧很容易可以赚到钱,可以讨好观众。但那只是暂时的假象,真正的创意还是很缺乏。”他说。

赖声川表示,很多青年戏剧创作者没有认识到“工艺”的重要性。“创作者首先是个工匠,做工很重要,很多年轻人的作品做工不够好,接受度就会有问题。”他告诫年轻戏剧人,想“以戏剧为生”是很难的事情,要好好把戏做

好才有可能赚钱。

参赛剧目《再见了,爸爸》导演刘林琳说,场地局促不重要,卖不卖票不重要,对戏剧来说,每一次演出都是一次成长和蜕变,“戏剧人最需要的是演出的打磨和面对观众的舞台感。”

乌镇戏剧节正以最大力度培养优秀青年戏剧人,通过青年竞演单元挖掘出国内戏剧圈最具潜力的青年创作者,并将优秀作品推送全国乃至世界巡演。

“我们非常欣慰地看到,去年乌镇戏剧节上获得最佳戏剧‘小镇奖’,由毛尔南导演的话剧《跳墙》,从乌镇起步随后进入人艺实验剧场,紧接着应邀参加今年法国阿维尼翁戏剧节。”剧评人周黎明说,从乌镇显露锋芒到登上国际舞台,青年戏剧人在质感、表演方式、演员等方面展现了越来越高的水准。 ■段菁菁



近日,由中国上海国际艺术节中心、上海作家协会主办的“越冬的白桦——2015白桦诗歌朗诵会”在上海图书馆举行。艺术家蓝天野、濮存昕等联袂登台,给观众带来一场充满激情和感怀的诗歌朗诵会。图为蓝天野(右)现场朗诵白桦写给泰怡的诗。 ■新华社记者 任俊摄

浙江金华古村落迎“洋村民”

据新华社 “听说外国学生要来家里住,全村人都炸开了锅。”浙江省金华市汤溪镇寺平村村支书戴维平说,村里搞了几年的乡村休闲旅游,但是招待这么多的外国人,还是头一回。

寺平村是个有700年历史的古村落,这几天,来自10多个国家的30多名海外学子正在这里当“洋村民”。

借助金华市“海外名校学子走进古村落”活动,17户民宅经过验收,成为首批民宿。张根妹家就是其中之一,她家的房子白墙黑瓦还砌着马头墙,透着古色古香。“外国学生来我家住,我很高兴。”

“我喜欢大米粥,加上当地的蜂蜜,非常美味。但刚开始时我并不知道家里有米饭,到第三天我才吃到。”作为张家的新成员,来自保加利亚的玛丽亚告诉记者,自己在国内也接触过中国文化,可不像这次在古村里能如此深入地和中国交流。张根妹听了她的话乐了:“我一开始还以为她不喜欢吃米饭呢,以后再接待外国客人就不能想当然了。”

习五禽戏,欣赏茶艺表演,学习书法、根雕、竹编、茶罐窑等技艺,尝试制作金华酥饼,在茶园、稻田骑行,体验农耕文化,完成各自的民俗任务,“洋村民”的中国田园生活忙碌而充实。大家还建立了一个“微

信群”,从早到晚分享一天的照片、感受。

来自印度的查德丽卡是专业瑜伽导师,她希望用21天时间学会五禽戏带回印度,教会她的学生和朋友们。“五禽戏的动作很优美,学习动物的样子也很有趣,最重要的是,它还与有氧运动完美融合。”

浙江师范大学学生廖数数是此次活动的志愿者,她亲切地称呼玛丽亚为“我们的玛利亚”。“整个活动我负责与玛利亚对接,帮她翻译,我们相处得非常好,和这些外国学生一起参与民俗活动,也让我对中国的传统文化有了更深刻的理解。”廖数数说。

今年夏天,“海外名校学子走进金华古村落”活动的第一季在金华市瓊园村举行。来自南非的胖小伙子米拉里告诉记者,他的朋友参加了第一季的活动,极力推荐他报名参加第二季。“我回国后要好好感谢我那位朋友,他推荐的地方太好了。”

“海外名校学子走进金华古村落”的活动也吸引了更多的人来寺平。从市区赶来的朱先生说,以前看古村落大多是看古建筑,但在寺平,不仅有雕刻精美的古庭院,还有洋气的“新青年”咖啡馆,和海外学子一起参与民俗体验,古村落真正“活”起来了。 ■冯源 郝琼源

国际学界“携手”保护和传承世界“非遗”《玛纳斯》
挖掘人类非物质文化遗产“金矿”

据新华社 一度面临失传的世界“非遗”《玛纳斯》,随着英文、德文、日文等多语种译本面向全世界出版,吸引越来越多国际学者投身史诗研究,以挖掘人类非物质文化遗产“金矿”。

10月25日,在乌鲁木齐召开的“《玛纳斯》与柯尔克孜族民俗文化国际学术研讨会”上,来自中国、德国、土耳其、俄罗斯、日本、吉尔吉斯斯坦、哈萨克斯坦的46位专家学者,从文化、语言艺术、民俗、哲学思想、形成、发展等方面对史诗《玛纳斯》展开学术讨论。

来自德国波恩大学的卡尔·赖希尔是世界著名的突厥语系史诗研究专家,由其翻译的史诗《玛纳斯》第一部德文译本已出版发行,第二部即将出版。他说,《玛纳斯》史诗是柯尔克孜族古代生活的“百科全书”,也是人类的共同财富,史诗以英文、德文等多语种面向全世界发行,可以让更多

的人认识到《玛纳斯》的价值。

日本名古屋学院大学教授西胁隆夫在会上详细介绍了日本研究《玛纳斯》的情况。他表示,今后将投入更多精力和时间进行《玛纳斯》研究。目前,由他翻译的日文版《玛纳斯》第一部第一分册已出版发行,他还将陆续对其他部分进行翻译和研究。“越来越多的日本年轻人开始认识和了解《玛纳斯》,一些年轻人还专门去探访玛纳斯奇和中国的研究专家,这正是我希望看到的。”西胁隆夫说。

尽管会上专家们普遍担忧现代化进程使口头传承的活态史诗《玛纳斯》逐渐失去了往昔的传承模式,对传承和保护提出更多挑战,但来自吉尔吉斯斯坦的学者苏莱曼·卡依波夫认为,应将古老的史诗带入全新的信息时代,运用先进的科学技术,将史诗《玛纳斯》的文本和研究成果结合起来,用超文本的方式,

为全人类提供详细准确的解读《玛纳斯》的新方法。

此次国际研讨会主办方的新疆师范大学,于2013年设立的《玛纳斯》研究中心是中国最大的《玛纳斯》研究基地。研究中心负责人、新疆师大文学院副教授曼拜特·吐尔地告诉记者,目前,研究中心已经初步建成国内首屈一指的《玛纳斯》研究数据库、图书文献库。尤值一提的是,近几年利用数字化手段对国内35位《玛纳斯》史诗传承人及传承作品进行的抢救性保护工作,对史诗《玛纳斯》而言意义非凡。

作为全世界最长的古老史诗之一的柯尔克孜族史诗《玛纳斯》,比荷马史诗《伊利亚特》和《奥德赛》长20倍。共有八部18卷、长达23.4万多行,于2009年被列入世界“非遗”,根据传奇“大玛纳斯奇”居素甫·玛玛依从1984年到1995年演唱录制的基礎上整理而成。 ■阿依努尔

200余件欧洲玻璃艺术品亮相辽宁省博物馆
勾勒千年时尚衍变史

据新华社 文艺复兴时期绘有罗马帝国皇帝形象的啤酒杯、巴洛克时期象征着“爱和纯真”的无色玻璃奶瓶……200余件玻璃艺术品于近日亮相辽宁省博物馆,将传承近2000年的欧洲玻璃艺术传奇娓娓道来,向人们展示着欧洲人民的审美情趣和时尚意境。

辽宁省博物馆馆长马宝杰介绍,展览以欧洲玻璃工艺诞生、发展、繁荣的历史轨迹为线索,分为“古代玻璃器”“中世纪玻璃器”“文艺复兴时期玻璃器”“巴洛克和洛可可时期玻璃器”“19世纪上半叶玻璃器”“19世纪下半叶玻璃器”“新艺术时期玻璃器”“两次世界大战之间的玻璃器”八个部分。

欧洲在世界玻璃艺术发展史中具有举足轻重的作用。罗马帝国时期,玻璃制作广泛传播,腓尼基人发明的玻璃吹制法在玻璃制造史中具有里程碑意义;威尼斯玻璃器见证了玻璃业在16世纪、17世纪空前的

繁荣状况,热成形玻璃和冰裂纹玻璃都是当时最流行的玻璃精加工技术成果;19世纪巴黎世界博览会上展出第一件英国制虹彩玻璃;20世纪初,维也纳几何风格风靡一时。欧洲玻璃工艺在保留了传统技法的基础上,不断汲取各类艺术精华发展至今,展现出既忠于传统又勇于创新的独特艺术风格。

展览中,像陶瓷的版画、花瓶、酒具等中国风的玻璃艺术品引人注目。其中一件长方形的玻璃版画上画着中式房屋、飞翔的仙鹤、低矮的假山石和中国人。而制作于19世纪20年代末的一件中国风的甜点盘,盘中的杯子上有中国特色的楼阁式建筑,其中两件小瓶子的造型很有创意,仿造了中国传统文房物品镇纸,上面还带有瓶塞。

“由此可见,在欧洲玻璃发展历史中,受到了中国艺术风格的深远影响,中西方的艺术文化交流从未停止。”马宝杰说。 ■赵洪南 邹明仲